

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/1805**z dnia 12 października 2021 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Obowiązujące środki**

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 703/2009⁽²⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej („pierwotne środki”). Dochodzenie, które doprowadziło do wprowadzenia pierwotnych środków, zwane jest dalej „pierwotnym dochodzeniem”.
- (2) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2015/1846⁽³⁾ Komisja Europejska ponownie nałożyła ostateczne środki antydumpingowe na przywóz walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia („poprzedni przegląd wygaśnięcia”).
- (3) Nałożono środki w formie ogólnokrajowej stawki celnej *ad valorem* w wysokości 24 %, natomiast jednej grupie przedsiębiorstw („Valin Group”) przyznano indywidualną stawkę cła w wysokości 7,9 %.

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (4) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków⁽⁴⁾ Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (5) W dniu 14 lipca 2020 r. Europejskie Stowarzyszenie Hutnictwa Stali („EUROFER”) („wnioskodawca”) złożyło wniosek o dokonanie przeglądu w imieniu producentów unijnych reprezentujących około 60 % ogólnej produkcji unijnej walcówki. W uzasadnieniu wniosku o dokonanie przeglądu podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu i szkody dla przemysłu Unii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 703/2009 z dnia 27 lipca 2009 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej oraz kończące postępowanie dotyczące przywozu walcówki pochodzącej z Republiki Mołdowy i Turcji (Dz.U. L 203 z 5.8.2009, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1846 z dnia 14 października 2015 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 268 z 15.10.2015, s. 9).

⁽⁴⁾ Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych (Dz.U. C 35 z 3.2.2020, s. 3).

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (6) Po konsultacji z komitetem ustanowionym na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia, w dniu 14 października 2020 r. Komisja wszczęła przegląd wygaśnięcia dotyczący przywozu walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”) na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁹⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).

1.3.1. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (7) Dochodzenie przeglądowne objęło okres od dnia 1 lipca 2019 r. do dnia 30 czerwca 2020 r. (okres objęty dochodzeniem przeglądownym, „ODP”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od dnia 1 stycznia 2017 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

1.3.2. Zainteresowane strony

- (8) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała wnioskodawcę, innych znanych producentów unijnych, znanych producentów w ChRL i organy ChRL, znanych importerów, użytkowników i przedsiębiorstwa handlowe, o których wiadomo, że są zainteresowane wszczęciem przeglądu wygaśnięcia, i zaprosiła ich do udziału.
- (9) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia przeglądu wygaśnięcia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła uwag ani nie wystąpiła z wnioskiem o posiedzenie wyjaśniające.

1.3.3. Kontrola wyrywkowa

- (10) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

1.3.3.1. Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (11) W dniu 14 października 2020 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony, że dokonała wstępnego doboru próby producentów unijnych. Doboru wspomnianej próby dokonała ona na podstawie wielkości produkcji produktu podobnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Próba ta składała się z 4 producentów unijnych. Producenci unijni objęci próbą odpowiadali za blisko 25 % całkowitej szacowanej wielkości produkcji produktu podobnego w Unii, co zapewniło również odpowiedni zakres geograficzny. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na temat wstępnego doboru próby. W wyznaczonym terminie 7 dni od daty powiadomienia o wstępnym doborze próby nie otrzymano żadnych uwag, w związku z czym wstępna próba została zatwierdzona. Próba jest reprezentatywna dla przemysłu Unii.

1.3.3.2. Kontrola wyrywkowa importerów

- (12) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (13) Żaden ze znanych importerów, z którymi się skontaktowano, nie zgłosił się i nie odpowiedział na formularz dotyczący próby.

⁽⁹⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antidumpingowych mających zastosowanie do przywozu walcówki pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 342 z 14.10.2020, s. 23).

1.3.3.3. Kontrola wyrwykowa producentów eksportujących w ChRL

- (14) Aby zdecydować, czy kontrola wyrwykowa jest konieczna, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich znanych producentów produktu objętego przeglądem w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów, którzy ewentualnie byłoby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (15) Żadne przedsiębiorstwo z ChRL nie zgłosiło się w przewidzianym terminie. W związku z tym w nocie werbalnej z dnia 29 października 2020 r. Komisja poinformowała władze ChRL, że przy badaniu kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu zamierza skorzystać z dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Władze ChRL nie udzieliły odpowiedzi.

1.3.4. Kwestionariusze i wizyty weryfikacyjne

- (16) Komisja wysłała kwestionariusz rządowi ChRL. Rząd ChRL nie udzielił odpowiedzi na żadne z pytań zawartych w kwestionariuszu.
- (17) Bez uszczerbku dla stosowania art. 18 rozporządzenia podstawowego Komisja zweryfikowała wszelkie informacje, które uznała za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz do określenia interesu Unii.
- (18) Przesłała ona również kwestionariusze do objętych próbą producentów unijnych i jednego użytkownika, który się zgłosił. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie w dniu wszczęcia postępowania.
- (19) Komisja otrzymała odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu od czterech producentów unijnych objętych próbą, stowarzyszenia producentów unijnych i jednego użytkownika.
- (20) Z uwagi na wybuch pandemii COVID-19 i środki izolacji wprowadzone przez poszczególne państwa członkowskie, jak również przez poszczególne państwa trzecie, Komisja nie mogła przeprowadzić wizyt weryfikacyjnych na podstawie z art. 16 rozporządzenia podstawowego w siedzibach następujących współpracujących podmiotów prawnych.

Producenci unijni

- Saarlöh AG, Niemcy
- Riva Acier S.A.S., Francja
- Moravia Steel a.s., Republika Czeska
- Ferriere Nord S.p.A., Włochy

Użytkownik

- AGRATI France S.A.S., Francja.

- (21) Komisja przeprowadziła zatem analizę odpowiednio przekazanych przez strony informacji (takich jak odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszach lub odpowiedzi na pisma w sprawie uzupełnienia braków) zgodnie z zawiadomieniem z dnia 16 marca 2020 r. w sprawie skutków, jakie pandemia COVID-19 ma na dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne⁽⁶⁾.

2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty przeglądem

- (22) Produktem objętym przeglądem jest ten sam produkt co w przypadku pierwotnego dochodzenia i poprzedniego przeglądu wygaśnięcia, a mianowicie sztaby i pręty, walcowane na gorąco, w nieregularnych kręgach, z żeliwa, stali niestopowej lub stali stopowej, inne niż ze stali nierdzewnej, pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej, obecnie objęte kodami CN 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 i 7227 90 95 („produkt objęty przeglądem”).

⁽⁶⁾ Zawiadomienie w sprawie skutków, jakie pojawiają się COVID-19 ma na dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne (Dz.U. C 86 z 16.3.2020, s. 6).

2.2. Produkt podobny

- (23) W toku pierwotnego dochodzenia oraz poprzedniego przeglądu wygaśnięcia wykazano, a w przedmiotowym przeglądzie wygaśnięcia potwierdzono, że takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne oraz te same podstawowe zastosowania mają następujące produkty:
- produkt objęty przeglądem,
 - produkt produkowany i sprzedawany na rynku krajowym ChRL,
 - produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (24) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (25) W dniu 17 czerwca 2021 r. Komisja ujawniła istotne fakty i ustalenia, na podstawie których zamierza utrzymać obowiązujące cła antydumpingowe. Wszystkim stronom wyznaczono okres, w którym mogły zgłaszać uwagi dotyczące ujawnionych ustaleń.
- (26) Tylko Eurofer przedstawiło uwagi. Stowarzyszenie zgodziło się z wnioskami, do jakich doszła Komisja.

3. DUMPING

- (27) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy istnieje prawdopodobieństwo, że wygaśnięcie obowiązujących środków doprowadzi do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu z ChRL.

3.1. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (28) W świetle wystarczających dowodów dostępnych w momencie wszczęcia dochodzenia, które wykazują istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, Komisja uznała za właściwe wszczęcie dochodzenia na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (29) W związku z tym, w celu zebrania danych niezbędnych do ostatecznego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała wszystkich producentów w ChRL do udzielenia informacji w odniesieniu do materiałów stosowanych do produkcji produktu objętego przeglądem. Żaden z producentów nie udzielił informacji wymaganych w załączniku III do zawiadomienia o wszczęciu.
- (30) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających dotyczących zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania tego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły w wyznaczonym terminie stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (31) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia.
- (32) W dniu 25 listopada 2020 r. Komisja wydała pierwszą notę do akt („pierwsza nota dotycząca czynników produkcji”), w której zwróciła się o opinię zainteresowanych stron na temat odpowiednich źródeł, z których Komisja może skorzystać w celu określenia wartości normalnej, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. e) akapit drugi rozporządzenia podstawowego. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak materiały, energia i siła robocza, wykorzystywanych przez producentów eksportujących w produkcji produktu objętego przeglądem. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja zidentyfikowała trzy potencjalne reprezentatywne kraje: Tajlandię, Turcję i Peru.

- (33) Komisja wezwała zainteresowane strony do przedstawienia uwag. Uwagi wpłynęły wyłącznie od wnioskodawcy, który przedstawił argumenty przeciwko wykorzystaniu Turcji jako reprezentatywnego kraju. Wnioskodawca stwierdził również, że Peru byłoby najlepszym wyborem jako reprezentatywny kraj.
- (34) Komisja odniosła się do tych uwag w swojej drugiej nodzie do akt z dnia 7 stycznia 2021 r. ⁽⁷⁾ („druga nota dotycząca czynników produkcji”). Komisja ustaliła również wykaz czynników produkcji i stwierdziła, że na tym etapie Peru jest najbardziej odpowiednim reprezentatywnym krajem na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. Poinformowała ona również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne („koszty SG&A”) oraz zyski na podstawie informacji dostępnych dla przedsiębiorstwa Corporación Aceros Arequipa S.A. („Aceros Arequipa”), producenta w reprezentatywnym kraju. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag. Komisja nie otrzymała żadnych uwag dotyczących sprzeciwu wobec wyboru Peru jako reprezentatywnego kraju.

3.2. Brak współpracy ze strony Chińskiej Republiki Ludowej

- (35) Jak wspomniano w motywie 15, żaden chiński producent eksportujący nie współpracował w niniejszym dochodzeniu.
- (36) Rząd ChRL również nie współpracował z Komisją w ramach tego dochodzenia. Nie udzielił odpowiedzi na żadne z pytań zawartych w kwestionariuszu ani nie odniósł się do przedstawionych przez wnioskodawcę dowodów związanych do akt sprawy, w tym „Dokumentu roboczego służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu” („sprawozdanie”) ⁽⁸⁾. W istocie, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego, Komisja wydała sprawozdanie, w którym zgromadzono informacje na temat istnienia istotnej interwencji rządowej na wielu poziomach gospodarki, w tym konkretnych zakłóceń w zakresie wielu kluczowych czynników produkcji (takich jak grunty, energia, kapitał, surowce i siła robocza), a także w określonych sektorach (takich jak przemysł stalowy i chemiczny). Sprawozdanie to umieszczono w aktach dochodzenia na etapie wszczęcia postępowania. Wniosek o dokonanie przeglądu zawierał również pewne istotne dowody uzupełniające sprawozdanie. W momencie wszczęcia przeglądu zainteresowane strony zostały wezwane do odrzucenia dowodów zawartych w aktach dochodzenia, przedstawienia uwag w ich sprawie lub ich uzupełnienia.
- (37) W notach werbalnych z dnia 29 października 2020 r. i z dnia 23 listopada 2020 r. Komisja poinformowała rząd ChRL, że ze względu na brak jakiegokolwiek współpracy ze strony eksporterów/producentów w ChRL oraz brak odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub uwag rządu ChRL zamierza ona oprzeć swoje ustalenia na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Komisja podkreśliła również, że ustalenie oparte na dostępnych faktach może być mniej korzystne dla zainteresowanej strony, i zwróciła się do rządu ChRL o przedstawienie uwag. Nie przedstawiono żadnych uwag.
- (38) W związku z tym, zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, ustalenia w odniesieniu do prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu przedstawione poniżej oparto na dostępnych faktach. Komisja opierała się w szczególności na informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu oraz na oświadczeniach przedłożonych przez zainteresowane strony, w połączeniu z innymi źródłami informacji, takimi jak statystyki dotyczące handlu odnoszące się do przywozu i wywozu (np. z Eurostatu i Global Trade Atlas („GTA”) ⁽⁹⁾), a także bazy danych, takie jak Dun and Bradstreet ⁽¹⁰⁾ i Orbis Bureau van Dijk ⁽¹¹⁾.

3.3. Wartość normalna

- (39) W prowadzonych niedawno dochodzeniach dotyczących sektora stali w ChRL ⁽¹²⁾ Komisja ustaliła, że istnieją znaczące zakłócenia w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. W obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest również właściwe.

⁽⁷⁾ Nota ta stanowiła zmienioną wersję drugiej noty z dnia 22 grudnia 2020 r., ponieważ z powodu błędu administracyjnego w pierwszej wersji nieumyślnie nie uwzględniono uwag wnioskodawcy.

⁽⁸⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu z dnia 20.12.2017 r., SWD(2017) 483 final.

⁽⁹⁾ https://www.gtis.com/gta/secure/htscty_wta.cfm

⁽¹⁰⁾ <https://www.dnb.com/>

⁽¹¹⁾ <https://orbis4.bvdinfo.com/version-201866/orbis/Companies>

⁽¹²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/635 z dnia 16 kwietnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych spawanych rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali niestopowej pochodzących z Białorusi, Chińskiej Republiki Ludowej i Rosji w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 132 z 19.4.2021, s. 145) oraz rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/508 z dnia 7 kwietnia 2020 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych walcowanych na gorąco arkuszy i zwojów ze stali nierdzewnej pochodzących z Indonezji, Chińskiej Republiki Ludowej i Tajwanu (Dz.U. L 110 z 8.4.2020, s. 3).

- (40) W toku tych dochodzeń Komisja ustaliła, że w ChRL dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi⁽¹³⁾. W szczególności Komisja stwierdziła, że w sektorze stali – czyli głównego surowca wykorzystywanego przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem – znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego⁽¹⁴⁾, a ponadto rząd ChRL dysponuje również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego⁽¹⁵⁾. Komisja ustaliła również, że obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. W istocie, ogólnie rzecz biorąc, system planowania w ChRL powoduje, że dochodzi do koncentracji zasobów w sektorach uznanych przez rząd ChRL za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie są one przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi⁽¹⁶⁾. W związku z tym Komisja stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń, w szczególności wynikających z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w ChRL⁽¹⁷⁾. Podobnie Komisja ustaliła, że w sektorze stali występują zakłócenia kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego⁽¹⁸⁾, a także zakłócenia rynków finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności jeżeli chodzi o dostęp do kapitału dla przedsiębiorców w ChRL⁽¹⁹⁾.
- (41) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora stali w ChRL w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych we wniosku, jak również w sprawozdaniu, które opierają się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty przeglądem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia występowania znaczącego zakłócenia w ChRL, stwierdzonego również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.
- (42) Wniosek zawierał informacje dotyczące zakłócającego wpływu 13. pięcioletniego planu na rzecz przemysłu stalowego na przemysł stalowy. Ponadto wspomniano w nim o ustaleniach Departamentu Handlu Stanów Zjednoczonych dotyczących przemysłu stalowego⁽²⁰⁾. Co więcej, podkreślono w nim rolę KPCh w przedsiębiorstwach państwowych⁽²¹⁾ oraz zakłócający wpływ dotacji, o którym mowa w sprawozdaniu krajowym MFW nr 17/248 oraz w trzech dokumentach Izby Handlowej UE: sprawozdaniu rocznym za rok 2016/2017, „China Manufacturing 2025” oraz „European Business in China Position Paper 2016/2017”. We wniosku twierdzono ponadto, że materiały stosowane do produkcji walcówki są zasadniczo takie same jak materiały stosowane do produkcji płaskiej stali węg-

⁽¹³⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 149 i 150 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 158 i 159.

⁽¹⁴⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 115–118 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 122–127.

⁽¹⁵⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 119–122 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 128–132: Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdym przedsiębiorstwie należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a przedsiębiorstwo zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów walcówki i dostawców materiałów do jej produkcji.

⁽¹⁶⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 123–129 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 133–138.

⁽¹⁷⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 130–133 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 139–142.

⁽¹⁸⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 134–135 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 143–144.

⁽¹⁹⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/635, motywy 136–145 i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/508, motywy 145–154.

⁽²⁰⁾ We wniosku zacytowano Departament Handlu Stanów Zjednoczonych, „China’s Status as a Non-Market Economy”, A-570-053, 26 października 2017 r., s. 57.

⁽²¹⁾ W skardze zacytowano Financial Times: „China’s Communist party writes itself into company law”, 14 sierpnia 2017 r.

lowej walcowanej na gorąco. W związku z tym we wniosku przytoczono ustalenia dokonane przez Komisję w rozporządzeniu (UE) 2017/969⁽²²⁾ dotyczące dotacji dla producentów płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco. We wniosku dodano, że ustalenia dotyczące dotacji mających skutek zakłócający potwierdzono także w sprawozdaniu ThinkDesk⁽²³⁾. We wniosku wymieniono w szczególności zakłócenia dotyczące praw do użytkowania gruntów, energii (elektryczności), pożyczek preferencyjnych i innego wsparcia finansowego oraz siły roboczej. Ponadto wymieniono w nim zakłócenia na rynku koksu i węgla koksowego, rudy żelaza i złomu oraz żelazostopów. Oprócz tego we wniosku wspomniano o zakłócającym wpływie wsparcia budżetowego dla przemysłu stalowego i niskich norm środowiskowych w Chinach.

- (43) Jak wskazano w motywie 37, rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody istniejące w aktach sprawy, włączając w to sprawozdanie i dodatkowe dowody przedstawione przez skarżącego, odnośnie do istnienia znaczących zakłóceń lub zasadności zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.
- (44) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora stali w ChRL Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych w sprawozdaniu, które opierają się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty przeglądem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia występowania znaczącego zakłócenia w ChRL, stwierdzonego również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.
- (45) W szczególności w sektorze stali, która stanowi główny surowiec w produkcji walcówki, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL. Wielu największych producentów jest własnością państwa. Niektórzy z tych producentów zostali bezpośrednio wymienieni w „Planie na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego na lata 2016–2020”. Na przykład państwowe chińskie przedsiębiorstwo Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. („TISCO”) wspomina na swojej stronie internetowej, że jest „super gigantem w sektorze żelaza i stali”, i że „przekształciło się w niezwykle obszerny kompleks hutnictwa żelaza i stali, który jest zintegrowany z działalnością w zakresie wydobycia żelaza, produkcji, przetwarzania, dostaw żelaza i stali oraz obrotu nimi”⁽²⁴⁾. Baosteel jest kolejnym dużym chińskim przedsiębiorstwem państwowym, które prowadzi produkcję stali i stanowi część niedawno skonsolidowanej grupy China Baowu Steel Group Co. Ltd. (przedtem Baosteel Group i Wuhan Iron & Steel)⁽²⁵⁾. Choć w ujęciu nominalnym szacuje się, że liczba przedsiębiorstw państwowych jest niemal równa liczbie przedsiębiorstw prywatnych, czterech spośród pięciu chińskich producentów stali należących do grupy 10 największych producentów stali na świecie jest przedsiębiorstwami państwowymi⁽²⁶⁾. Jednocześnie, choć w 2016 r. producenci należący do czołowej dziesiątki odpowiadali za zaledwie 36 % łącznej produkcji tego sektora, rząd ChRL wyznaczył w tym samym roku cel polegający na skonsolidowaniu do 2025 r. od 60 % do 70 % produkcji wyrobów ze stali wokół mniej więcej dziesięciu przedsiębiorstw prowadzących działalność na dużą skalę⁽²⁷⁾. Rząd ChRL ponownie przedstawił ten cel w kwietniu 2019 r., ogłaszając publikację wytycznych dotyczących konsolidacji przemysłu stalowego⁽²⁸⁾. Taka konsolidacja może wiązać się z przymusowym łączeniem rentownych przedsiębiorstw prywatnych z osiągniętymi niezadowolającymi wyniki przedsiębiorstwami państwowymi⁽²⁹⁾. Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich eksporterów walcówki nie można było ustalić dokładnych proporcji prywatnych i państwowych producentów walcówki. Dochodzenie wykazało jednak, że w sektorze walcówki szereg dużych producentów to przedsiębiorstwa państwowe, w tym Baoshan, Shougang, Hesteel, Jiangsu Shagang i Anshan Iron and Steel Group.

⁽²²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/969 z dnia 8 czerwca 2017 r. nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, i zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/649 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 146 z 9.6.2017, s. 17).

⁽²³⁾ Sprawozdanie ThinkDesk, „Analysis of State-business interaction and subsidization in the hot-rolled flat (HRF) segment of the Chinese steel industry”, 28 lutego 2016 r.

⁽²⁴⁾ TISCO, zakładka „Company profile”, <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (ostatnie wyświetlenie w dniu 2 marca 2020 r.).

⁽²⁵⁾ Baowu, zakładka „Company profile”, <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽²⁶⁾ Sprawozdanie – rozdział 14, s. 358: 51 % przedsiębiorstw prywatnych i 49 % przedsiębiorstw państwowych, jeżeli chodzi o produkcję, oraz 44 % przedsiębiorstw państwowych i 56 % przedsiębiorstw prywatnych, jeżeli chodzi o moce produkcyjne.

⁽²⁷⁾ Dostępne pod adresem: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.); https://policyn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthetra4e (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.) oraz www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽²⁸⁾ Dostępne pod adresem http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.) i http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽²⁹⁾ Jak miało to miejsce w przypadku połączenia prywatnego przedsiębiorstwa Rizhao z przedsiębiorstwem państwowym Shandong Iron and Steel w 2009 r. Zob. pekińskie sprawozdanie dotyczące sektora stalowego, s. 58, oraz nabyty udział większościowy China Baowu Steel Group w Magang Steel w czerwcu 2019 r., <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

- (46) Jeżeli chodzi o obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwiającą rządowi ChRL ingerowanie w ceny lub koszty w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia ustalono występowanie osobistych powiązań między producentami produktu objętego przeglądem a KPCh, takich jak obecność członków KPCh wśród kadry kierowniczej najwyższego szczebla lub członków zarządu szeregu przedsiębiorstw produkujących walcówkę, w tym HBIS Group, Jiangsu Shagang, Anshan Iron and Steel Group, Baoshan (Baosteel) i Shougang.
- (47) W sektorze walcówki zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Poniższe przykłady ilustrują opisaną powyżej tendencję polegającą na rosnącym poziomie interwencji rządu ChRL w sektorze. Wielu producentów walcówki wyraźnie zwraca uwagę na swoich stronach internetowych na działania dotyczące rozbudowy partii, posiada członków partii w kierownictwie przedsiębiorstwa i podkreśla swoje powiązanie z KPCh. Dochodzenie ujawniło działania dotyczące rozbudowy partii u szeregu producentów walcówki, w tym w HBIS Group (Hesteel), który na swojej stronie internetowej podkreślił znaczenie komitetu partyjnego w funkcjonowaniu przedsiębiorstwa. Jiangsu Shagang to kolejne przedsiębiorstwo produkujące walcówkę, które wyjaśnia: „Od momentu założenia 45 lat temu Shagang stale pogłębia swoją wiedzę, starając się dołożyć starań w celu zintegrowania prac związanych z rozbudową partii z ogólną organizacją rozwoju przedsiębiorstwa oraz przekształcenia przewagi organizacji partyjnej w przewagę konkurencyjną i przewagę rozwojową przedsiębiorstwa”, a dalej: „Obecnie komitet partyjny Shagang ma 16 ogólnych oddziałów partii i 66 oddziałów partii, a liczba członków partii stanowi ponad 14 % całkowitej liczby pracowników”⁽³⁰⁾. Anshan Iron and Steel Group nawiązuje do znaczenia działań dotyczących rozbudowy partii w następujący sposób: „Ścisłej rzecz ujmując, konieczne jest podporządkowanie się kompleksowemu przywództwu Partii i jego wzmocnienie oraz odzwierciedlenie w rozszerzonym zakresie świadomości ideologicznej członków i kadr Partii w całym obszarze działalności przedsiębiorstwa i zarządzania, w całym procesie ładu korporacyjnego, a także na wszystkich etapach reformy i rozwoju przedsiębiorstwa”⁽³¹⁾. W innym artykule działania Anshan dotyczące rozbudowy partii podsumowano w następujący sposób: „priorytetem pracy oddziału partii jest służenie centrum i angażowanie członków partii. W tym roku oddział partii pogłębił program pt. »Projekt na rzecz członków Partii Komunistycznej«, wykorzystał wewnętrzny potencjał pracowników i dokładał starań, aby pomóc pracownikom wnieść wkład na ich stanowiskach. Opracował łącznie 12 »Projektów na rzecz członków Partii Komunistycznej«, poprzez które skutecznie rozwiązano kluczowe problemy techniczne ograniczające produkcję; przedstawiono 160 sugestii dotyczących racjonalizacji, a 2 zaawansowane metody operacyjne oceniono jako zaawansowane metody operacyjne na poziomie Grupy”.⁽³²⁾ Baoshan (Baosteel) opisuje działania dotyczące rozbudowy partii w następujący sposób: „Wziąć na siebie główną odpowiedzialność za administrowanie partią w ścisły i kompleksowy sposób; kierować ideologiczną i polityczną pracą przedsiębiorstwa, pracami Zjednoczonego Frontu, budowaniem cywilizacji duchowej, budowaniem kultury korporacyjnej i masowej pracy, takiej jak związki zawodowe i Związek Młodzieży Komunistycznej; kierować budową partyjnego i uczciwego rządu, wspierać komisje dyscyplinarne, aby skutecznie wypełniały swoje obowiązki nadzorcze”⁽³³⁾. Komitet partyjny odgrywa również ważną rolę w Shougang: „Komitet partyjny Shougang dogłębnie pojmuje myśli Xi Jinpinga na temat socjalizmu o chińskiej specyfice w nowej erze, dokładnie wdraża ducha 19. zjazdu krajowego partii, nalega na wyznaczanie kierunku, zarządzanie ogólną sytuacją i zapewnienie wdrażania, w pełnym poszanowaniu przywódczej roli komitetu partyjnego, przewodząc ponad 40 000 członkom partii w całej Grupie i koncentrując się na rozbudowie partii we wszystkich aspektach pracy”⁽³⁴⁾.
- (48) Ponadto w sektorze walcówki prowadzona jest polityka faworyzująca producentów krajowych lub w inny sposób wpływająca na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego.
- (49) Mimo że sektor walcówki jest specjalistyczną gałęzią przemysłu i w trakcie dochodzenia nie udało się wskazać żadnych konkretnych dokumentów programowych dotyczących rozwoju tego sektora, korzysta on z rządowych wytycznych i interwencji rządu w sektorze głównych surowców do produkcji walcówki, a mianowicie żelaza i stali niestopowej.

⁽³⁰⁾ Zob. artykuł prasowy sieci Xinhua: „Shagang Group: Party building leads to high-quality development and creates a model for party building in non-public enterprises”, 25 grudnia 2020 r., http://www.js.xinhuanet.com/2020-12/25/c_1126907346.htm (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽³¹⁾ Zob. artykuł na stronie internetowej Anshan: „Anshan Iron and Steel builds and strengthens the party building work model”, 13 czerwca 2018 r.: <http://www.ansteelgroup.com/ddjs/2020-03-26-02-58-29/3167-2020-04-26-02-24-53> (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽³²⁾ Zob. artykuł opublikowany na stronie internetowej Anshan: „Keep employees' passion for entrepreneurship”, 14 stycznia 2019 r.: <http://www.ansteelgroup.com/ddjs/2020-03-26-02-58-29/3166-bczggsydyj> (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽³³⁾ Zob. artykuł stowarzyszenia Baoshan, artykuł 133.4: http://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/2021-01-08/600019_20210108_8.pdf (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽³⁴⁾ Zob. strona internetowa Shougang: <https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/ddjs/> (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

Rząd ChRL uznaje przemysł stalowy za jedną z kluczowych gałęzi gospodarki ⁽³⁵⁾. Znajduje to potwierdzenie w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących sektora stalowego wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym, takich jak „Plan na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego na lata 2016–2020”, obowiązujący w okresie objętym dochodzeniem. We wspomnianym planie stwierdzono, że przemysł stalowy jest „ważnym sektorem o podstawowym znaczeniu dla chińskiej gospodarki, jej fundamentem” ⁽³⁶⁾. Główne zadania i cele przedstawione w tym planie obejmują wszystkie aspekty związane z rozwojem tej gałęzi przemysłu ⁽³⁷⁾. W 13. planie pięcioletnim na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego ⁽³⁸⁾, obowiązującym w okresie objętym dochodzeniem, przewidziano objęcie wsparciem przedsiębiorstw wytwarzających wysokiej klasy wyroby ze stali ⁽³⁹⁾. Skoncentrowano się w nim również na dążeniu do zapewnienia odpowiedniej jakości, trwałości i niezawodności tych wyrobów, wspierając przedsiębiorstwa korzystające z technologii w zakresie produkcji stali o wysokim stopniu czystości, precyzyjnego walcowania i poprawy jakości ⁽⁴⁰⁾. W „Katalogu wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2011 r., poprawiona w 2013 r.)” ⁽⁴¹⁾ („katalog”) przemysł stalowy wymieniono wśród promowanych gałęzi przemysłu.

- (50) Innym ważnym surowcem wykorzystywanym do produkcji walcówki jest żeliwo. W okresie objętym dochodzeniem ruda żelaza była objęta krajowym planem dotyczącym surowców mineralnych na lata 2016–2020. W planie przewidziano między innymi „zapewnienie koncentracji przedsiębiorstw oraz rozwój dużych i średnich konkurencyjnych kopalń na rynku”, „zapewnienie kierowania zasobami lokalnymi w celu skoncentrowania ich z myślą o stworzeniu dużych grup górniczych”, „zmniejszenie obciążeń dla przedsiębiorstw wydobywających rudy żelaza, zwiększenie konkurencyjności krajowych przedsiębiorstw wydobywających rudy żelaza”, „odpowiednią kontrolę rozwoju kopalń o głębokości 1 000 metrów i małych kopalń rud żelaza o niskiej jakości”.
- (51) Rudę żelaza wymieniono także w 13. planie pięcioletnim na rzecz przemysłu stalowego na lata 2016–2020, który obowiązywał w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W planie tym przewidziano dla rudy żelaza, co następuje: „dalsze wspieranie prac rozpoznawczych w krajowych kluczowych obszarach minerałów, [...], wspieranie szeregu istniejących i silnie konkurencyjnych krajowych przedsiębiorstw wydobywających rudy żelaza, dzięki szerszemu i zintensyfikowanemu rozwojowi, [...], oraz wzmocnienie roli krajowych baz surowców mineralnych w zakresie bezpieczeństwa (dostaw)”.
- (52) Rudę żelaza sklasyfikowano jako strategiczną nową gałąź przemysłu, a zatem jest objęta 13. planem pięcioletnim w zakresie strategicznych nowych gałęzi przemysłu. Rudę żelaza, surowkę i żelazostopy wymieniono także w katalogu NDRC „Guiding Catalogue for Industry Adjustment 2019”. Żelazostopy wymieniono w katalogu MIIT „Guiding Catalogue for Industry Development and Transfer” z 2018 r.
- (53) Jak widać na powyższych przykładach dotyczących stali, żeliwa i żelazostopów, które stanowią ważne surowce do produkcji walcówki, ponadto rząd ChRL kieruje rozwojem sektora walcówki zgodnie z szerokim spektrum narzędzi polityki i wytycznych oraz kontroluje praktycznie wszystkie aspekty związane z rozwojem i funkcjonowaniem tego sektora. Sektor walcówki korzysta zatem z rządowych wytycznych i interwencji rządu dotyczących głównych surowców wykorzystywanych przy wytwarzaniu walcówki, czyli żelaza i stali niestopowej.
- (54) Ponadto producenci walcówki są również beneficjentami dotacji państwowych, co wyraźnie świadczy o tym, że sektor ten stanowi przedmiot zainteresowania państwa. W toku dochodzenia Komisja ustaliła, że szereg producentów walcówki otrzymuje bezpośrednie dotacje państwowe, w tym HBIS Group ⁽⁴²⁾, Jiangsu Shagang ⁽⁴³⁾, Anshan Iron and Steel Group ⁽⁴⁴⁾, Baoshan/Baosteel ⁽⁴⁵⁾ i Shougang ⁽⁴⁶⁾.

⁽³⁵⁾ Sprawozdanie, część III, rozdział 14, s. 346 i nast.

⁽³⁶⁾ Wprowadzenie do planu na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego.

⁽³⁷⁾ Sprawozdanie – rozdział 14, s. 347.

⁽³⁸⁾ Trzynasty plan pięcioletni na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego Chińskiej Republiki Ludowej (2016–2020), dostępny pod adresem https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (ostatnie wyświetlenie w dniu 6 maja 2021 r.).

⁽³⁹⁾ Sprawozdanie – rozdział 14, s. 349.

⁽⁴⁰⁾ Sprawozdanie – rozdział 14, s. 352.

⁽⁴¹⁾ Katalog wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2011 r.) (poprawiona w 2013 r.) wydany na podstawie zarządzenia nr 9 Krajowej Komisji Rozwoju i Reform w dniu 27 marca 2011 r., zmieniony decyzją Krajowej Komisji Rozwoju i Reform w sprawie zmiany odpowiednich pozycji w katalogu wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2011 r.) wydanej na podstawie zarządzenia nr 21 Krajowej Komisji Rozwoju i Reform z dnia 16 lutego 2013 r.

⁽⁴²⁾ Zob. sprawozdanie roczne za 2018 r., s. 66: http://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201908201344693765_1.pdf.

⁽⁴³⁾ Zob. sprawozdanie roczne za 2019 r., s. 62 i 67: https://www.shclearing.com/xxpl/cwbg/nb/202006/t20200630_705111.html.

⁽⁴⁴⁾ Zob. sprawozdanie roczne za 2019 r., s. 93: https://www.shclearing.com/xxpl/cwbg/nb/202005/t20200529_691364.html oraz sprawozdanie roczne za 2018 r., s. 104: http://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201905011325247353_1.pdf.

⁽⁴⁵⁾ Zob. sprawozdanie roczne za 2019 r., s. 181 i 187: <http://static.cninfo.com.cn/finalpage/2020-04-29/1207654234.PDF>.

⁽⁴⁶⁾ Zob. sprawozdanie roczne za 2019 r., s. 121 i 129: <https://www.shougang.com.cn/ua/cms/www/202004/29163130go9a.pdf>.

- (55) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej polegających na wspieraniu promowanych gałęzi przemysłu, w tym produkcji stali, żeliwa i żelazostopów jako głównych surowców wykorzystywanych do wytwarzania walcówki. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.
- (56) W toku obecnego dochodzenia nie wykryto żadnych dowodów świadczących o tym, że dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego lub prawa rzeczowego zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego w sektorze walcówki, o czym jest mowa w motywie 40 powyżej, nie miałyby wpływu na producentów produktu objętego przeglądem.
- (57) Na sektor walcówki mają również wpływ zniekształcenia kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o czym również jest mowa w motywie 40. W sektorze tym występują takie zniekształcenia zarówno bezpośrednio przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem lub głównych materiałów do jego produkcji, jak i pośrednio (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w ChRL) ⁽⁴⁷⁾.
- (58) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów świadczących o tym, że w sektorze walcówki nie dochodzi do interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, o czym również jest mowa w motywie 40. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (59) Komisja przypomina również, że do produkcji walcówki niezbędny jest szereg materiałów stosowanych do produkcji. W przypadku gdy producenci walcówki kupują lub zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom, mogą pożyczać pieniądze, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym/alokacji kapitału, i podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach władzy i we wszystkich sektorach.
- (60) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej walcówki nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach A i B sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.
- (61) W obecnym dochodzeniu rząd ChRL ani producenci eksportujący nie przedstawili żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.
- (62) Podsumowując, z dostępnych dowodów wynika, że ceny i koszty produktu objętego przeglądem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród elementów w nim wymienionych. Na tej podstawie i wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony rządu ChRL Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych. W związku z tym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli, w tym przypadku, na podstawie odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak omówiono w następnej sekcji.

3.3.1. Kraj reprezentatywny

3.3.1.1. Uwagi ogólne

- (63) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽⁴⁸⁾,

⁽⁴⁷⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/635, motywy 134–135 i rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/508, motywy 143–144.

⁽⁴⁸⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>, ostatni dostęp 13 października 2020 r.

- Produkcja produktu objętego przeglądem w tym kraju,
- dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju, oraz
- w przypadku gdy istniało kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo zostało przyznane, w stosownych przypadkach, państwu z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.

(64) Jak wyjaśniono w sekcji 3.1, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczących źródeł do celów określenia wartości normalnej, informując strony, że zamierza wykorzystać Peru jako reprezentatywny kraj.

3.3.1.2. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

(65) W oparciu o decyzję o wykorzystaniu Peru jako reprezentatywnego kraju Komisja poinformowała zainteresowane strony w drugiej nodzie dotyczącej czynników produkcji, że skorzysta z GTA ⁽⁴⁹⁾ w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości czynników produkcji. Ponadto w odniesieniu do cen przemysłowych gazu ziemnego i energii elektrycznej zamierzała wykorzystać dane od peruwiańskiej agencji nadzoru inwestycji w energetykę i wydobywanie (Osinergmin) ⁽⁵⁰⁾, w przypadku ceny przemysłowego zastosowania wody – dane od krajowej agencji nadzoru usług sanitarnych (Sunass) ⁽⁵¹⁾, a jeżeli chodzi o koszty pracy – dane przekazane przez MOP ⁽⁵²⁾. Powołała się również na dane peruwiańskiego przedsiębiorstwa Aceros Arequipa ⁽⁵³⁾ w celu określenia niezniekształconych kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków.

3.3.2. Niezniekształcone koszty i wartości odniesienia

3.3.2.1. Dane stosowane do konstruowania wartości normalnej

- (66) Komisja sporządziła wykaz czynników produkcji i źródeł, które miały być stosowane w odniesieniu do wszystkich czynników produkcji, takich jak materiały, energia i praca, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do wytworzenia produktu objętego przeglądem. Komisja nie otrzymała żadnych uwag dotyczących wykazu czynników produkcji.
- (67) Biorąc pod uwagę informacje dostępne w aktach, na podstawie wniosku o dokonanie przeglądu i dalszych informacji przekazanych przez wnioskodawcę, w stosownych przypadkach zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i kody HS:

Tabela 1

Czynniki produkcji i źródła informacji

Czynnik produkcji	Kody HS	Wartość (w RMB)	Jednostka
Surowce			
Kęsy – półprodukty z żeliwa lub stali niestopowej:	7207 11	3,23	kg
	7207 20	3,23	
Praca			
Wynagrodzenie za pracę w przemyśle wytwórczym	[Nie dotyczy]	23,684	Godziny
Energia			
Energia elektryczna	[Nie dotyczy]	0,441–0,492 ⁽⁵⁴⁾	kWh
Gaz ziemny	[Nie dotyczy]	0,733–0,819 ⁽⁵⁵⁾	m ³
Woda	[Nie dotyczy]	4,84	m ³

⁽⁴⁹⁾ Zob. motyw 38.

⁽⁵⁰⁾ <https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/electricidad>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r., <https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/gas-natural>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁵¹⁾ <https://www.sunass.gob.pe/prestadores/empresas-prestadoras/estudios-tarifarios/>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁵²⁾ <https://ilostat.ilo.org/topics/labour-costs/>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁵³⁾ Zob. motyw 28.

⁽⁵⁴⁾ Ceny miesięczne mieszczące się w tych przedziałach.

⁽⁵⁵⁾ Ceny miesięczne mieszczące się w tych przedziałach.

Produkty uboczne/odpady

Odpady i pozostałości	7204 10	2,39	kg
	7204 41	2,39	
	7204 29	2,82	
	7204 49	1,96	

3.3.2.2. Surowce i złom

- (68) Jak wyjaśniono w pierwszej nocie dotyczącej czynników produkcji, z informacji dostępnych Komisji pochodzących z wniosku o dokonanie przeglądu oraz z poprzednich dochodzeń w sprawie wygaśnięcia i pierwotnych dochodzeń wynika, że chińscy producenci walcówki stosują co do zasady dwa odrębne procesy produkcji walcówki. Pierwszym z nich jest zintegrowany proces wielkopiecowy, w trakcie którego przedsiębiorstwo produkuje kęsy z surowców, które są następnie przerabiane na walcówkę. Drugim jest proces odbywający się w piecu łukowym, który nie rozpoczyna się od obróbki surowców, ale od kęsów, które są przerabiane na walcówkę. Z uwagi na brak współpracy ze strony któregośkolwiek z chińskich producentów walcówki oraz biorąc pod uwagę posiadane informacje i dostępne fakty, Komisja przeprowadziła analizę czynników produkcji wyłącznie na podstawie niezintegrowanego procesu produkcji rozpoczynającego się od kęsów.
- (69) Jeżeli chodzi o surowce i złom, Komisja oparła się na cenach importowych w Peru. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cen jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem Chin ⁽⁵⁶⁾. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z Chin do Peru z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że wpływ na te ceny miały te same zakłócenia.
- (70) W przypadku jednego rodzaju kęsów (kod HS 7207 11) oraz dwóch rodzajów złomu (kody HS 7204 10 i 7204 41) w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym przywóz do Peru nie występował lub jego ilości były nieznaczne. Oznaczało to, że cena importowa albo nie istniała, albo była niereprezentatywna ze względu na niewielkie ilości przywozu. Aby ustalić niezniekształconą cenę tych czynników produkcji, Komisja zbadała, w jakim stopniu poziomy cen różnił się odpowiednio między dwoma rodzajami kęsów i między czterema rodzajami złomu. W tym celu Komisja przeanalizowała ceny importowe tych surowców do kilku innych państw, takich jak Brazylia, Rosja, Kanada i Ukraina, jak również dane wykorzystane przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu.
- (71) Ogólnie nie było znaczącej różnicy w cenach ani między dwoma rodzajami kęsów, ani między czterema rodzajami złomu. Ponadto, chociaż w wielu państwach cena importowa kęsów objętych kodem HS 7207 11 była wyższa niż cena kęsów o kodzie HS 7207 20, w innych krajach była ona niższa. Takie same różnice w cenach stwierdzono w przypadku czterech rodzajów złomu. Co więcej, informacje dostępne Komisji dotyczące ilości poszczególnych rodzajów kęsów lub złomu wykorzystanych przez producentów eksportujących produktu objętego przeglądem nie pozwalały na dokonanie rozróżnienia między podtypami. Informacje podane przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu i w późniejszych uwagach wskazują całkowite wykorzystane ilości obu rodzajów kęsów rozpatrywanych łącznie oraz poszczególnych rodzajów złomu ujętych wspólnie.
- (72) Ze względu na wahania cen oraz fakt, że średnio ceny importowe były podobne w przypadku dwóch rodzajów kęsów i czterech rodzajów złomu, Komisja postanowiła wykorzystać jedynie ceny tych kęsów i złomu, które były przywożone do Peru w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym w znacznych ilościach. Oznaczało to, że cena kęsów opierała się na cenie kęsów objętych kodem HS 7207 20, a cena złomu była średnią ceną złomu o kodach HS 7204 29 i 7204 49.

⁽⁵⁶⁾ Zazwyczaj wyklucza się również dane dotyczące przywozu w odniesieniu do przywozów w reprezentatywnym kraju z krajów niebędących członkami WTO wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33). Ponieważ jednak Peru nie dokonywało przywozu czynników produkcji z żadnego z wyżej wymienionych państw w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, przywóz z innych państw trzecich odpowiadał 100 % łącznej wielkości przywozu do Peru czynników produkcji wymienionych w tabeli 1.

- (73) Komisja dążyła do ustalenia niezniekształconej ceny surowców wykorzystywanych do produkcji walcówki dostarczanej do zakładu producenta eksportującego. W związku z tym zastosowała należności celne przywózowe reprezentatywnego kraju w odniesieniu do każdego właściwego kraju pochodzenia. Zazwyczaj do tych cen importowych należy dodać również ceny transportu krajowego. Biorąc jednak pod uwagę ustalenie zawarte w sekcji 3.5 oraz charakter przedmiotowego przeglądu wygaśnięcia, który koncentruje się na ustaleniu, czy dumping nadal miał miejsce w okresie objętym dochodzeniem przeglądem lub mógłby ponownie wystąpić, a nie na ustaleniu jego dokładnej wielkości, Komisja zdecydowała, że dostosowania w odniesieniu do transportu krajowego nie są konieczne. Dostosowania takie doprowadziłyby jedynie do wzrostu wartości normalnej, a tym samym marginesu dumpingu.
- (74) Koszty surowców (np. produktów ubocznych innych niż złom) o niewielkim wpływie pod względem kosztów zostały uwzględnione w kosztach surowców jako odsetek odpadów i złomu. Zgodnie z informacjami podanymi we wniosku o dokonanie przeglądu rzeczywiste koszty tych innych surowców stanowiły nieznaczny udział w całkowitych rzeczywistych kosztach produkcji. Ponadto materiały zużywalne wyrażono jako udział kosztów wszystkich surowców i zastosowano do niezniekształconych kosztów wszystkich surowców.

3.3.2.3. Praca

- (75) Aby ustalić wartości odniesienia dotyczące kosztów pracy, Komisja wykorzystwała dane statystyczne MOP, z których pozyskano dane na temat średniej tygodniowej liczby faktycznie przepracowanych godzin na osobę zatrudnioną oraz miesięcznych zarobków pracowników w produkcji w okresie objętym dochodzeniem przeglądem⁽⁵⁷⁾. Wykorzystując te dane, Komisja obliczyła wynagrodzenie godzinowe w produkcji, do którego dodano dodatkowe koszty związane z pracą (składki z tytułu zabezpieczenia społecznego i ubezpieczenia na wypadek bezrobocia opłacane przez pracodawcę)⁽⁵⁸⁾.

3.3.2.4. Energia

- (76) Aby ustalić wartość odniesienia dla kosztów energii elektrycznej i gazu, Komisja wykorzystwała ceny referencyjne określone przez Osinergmin.
- (77) Ceny referencyjne gazu ziemnego są określane przez przedsiębiorstwo Osinergmin co miesiąc są łatwo dostępne na jego stronie internetowej⁽⁵⁹⁾.
- (78) Ceny referencyjne dla energii elektrycznej zależą od obszaru, do którego dostarczana jest energia elektryczna. Zgodnie z rocznym sprawozdaniem Aceros Arequipa produkcja przedsiębiorstwa odbywa się głównie w zakładzie w Pisco (Ica). Maksymalne ceny energii elektrycznej pobierane przez przedsiębiorstwo energetyczne w Pisco również są określane przez Osinergmin i łatwo dostępne. Informacje były wystarczająco szczegółowe, aby umożliwić ustalenie ceny energii elektrycznej oraz ceny za wykorzystanie systemu dystrybucji płaconej miesięcznie przez użytkowników przemysłowych⁽⁶⁰⁾.
- (79) Cena wody dla użytkowników przemysłowych pobierana przez lokalne przedsiębiorstwo w Pisco (Emapisco) opiera się na cenach referencyjnych określonych przez Sunass w sprawozdaniu na lata 2018–2023, dostępnym w internecie⁽⁶¹⁾.

⁽⁵⁷⁾ <https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁵⁸⁾ <https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/320807/IF-161-2018-MTPE-2-14.1.pdf> s. 2, a także <https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/9789264305823-en.pdf?expires=1611133368&id=id&accname=oid031827&checksum=A488AE7705661410076E3EC1D21F9F5> s. 88, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁵⁹⁾ <https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/gas-natural>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁶⁰⁾ <https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/electricidad>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁶¹⁾ https://www.sunass.gob.pe/wp-content/uploads/2020/09/emapisco_fina_261218.pdf, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

3.3.2.5. Koszty pośrednie produkcji, koszty SG&A, zyski i amortyzacja

- (80) Aby ustalić niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji oraz biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, Komisja wykorzystała dostępne fakty zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym Komisja ustaliła stosunek pośrednich kosztów produkcji do bezpośrednich kosztów produkcji na podstawie danych producentów unijnych przekazanych przez wnioskodawcę. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do niezniekształconej wartości bezpośrednich kosztów produkcji, aby uzyskać niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji.
- (81) W celu ustalenia niezniekształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku Komisja oparła się na danych finansowych za 2019 r. dotyczących Aceros Arequipa przedstawionych w zbadanym sprawozdaniu finansowym przedsiębiorstwa ⁽⁶²⁾.

3.3.2.6. Obliczanie wartości normalnej

- (82) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (83) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja oparła się na dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu informacjach dotyczących zużycia każdego czynnika (materiałów, energii i pracy) używanego w produkcji kwasu walcówki. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez niezniekształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju, tj. w Peru.
- (84) Po ustaleniu niezniekształconych kosztów produkcji Komisja dodała pośrednie koszty produkcji i koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk, jak wskazano w sekcji 3.3.2.5. Pośrednie koszty produkcji ustalono na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk określono na podstawie sprawozdania finansowego Aceros Arequipa. Komisja dodała następujące pozycje do niezniekształconych kosztów produkcji:
- pośrednie koszty produkcji, które stanowiły ogółem 12–18 % bezpośrednich kosztów produkcji ⁽⁶³⁾,
 - koszty SG&A i inne koszty, które stanowiły 11,03 % kosztów sprzedaży Aceros Arequipa, oraz
 - zyski, które odpowiadały 11,14 % kosztów towarów sprzedanych przez Aceros Arequipa, zastosowano do całkowitych niezniekształconych kosztów produkcji.
- (85) W ten sposób Komisja skonstruowała wartość normalną na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.3.3. Kontynuacja dumpingu

- (86) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących cenę eksportową ustalono w oparciu o dostępne fakty zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W celu ustalenia cen eksportowych Komisja chciała wykorzystać dostępne informacje statystyczne od Eurostatu.
- (87) Według Eurostatu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym z ChRL przywieziono jednak jedynie 75 ton walcówki, co odpowiada mniej niż 1 % łącznego przywozu. Ilość ta jest nieznaczna wobec całkowitej konsumpcji w Unii (18 826 155 ton). W związku z tym Komisja stwierdziła, że te niewielkie ilości nie stanowią wystarczającej podstawy do kontynuacji analizy dumpingu. W związku z tym Komisja skoncentrowała się w swoim dochodzeniu na prawdopodobieństwie ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku wygaśnięcia środków.

⁽⁶²⁾ <https://investors.acerosarequipa.com/storage/memorias/July2020/sk9JvC6DOo51hCmXhDQ2.pdf>, ostatni dostęp 20 stycznia 2021 r.

⁽⁶³⁾ Dane te podano w formie przedziałów w celu ochrony poufności szczególnie chronionych informacji handlowych zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego.

3.4. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu

- (88) W świetle okoliczności przedstawionych w motywach 86 i 87 powyżej Komisja zbadała następnie, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku wygaśnięcia obowiązujących środków. W tym celu przeanalizowano następujące czynniki: cenę eksportową chińskiej walcówki przy wywozie do pozostałych państw świata, chińskie moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne, zachowanie chińskich eksporterów na innych rynkach oraz atrakcyjność rynku unijnego.

3.5. Porównanie wartości normalnej z ceną eksportową stosowaną przy wywozie do pozostałych części świata

- (89) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących Komisja musiała opierać się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, aby ustalić ceny eksportowe stosowane przy wywozie z ChRL na rynki innych państw trzecich. Z braku innych wiarygodnych informacji Komisja wykorzystała dane dotyczące wywozu pochodzące z GTA.
- (90) Według GTA w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym z ChRL wywieziono ponad 3 699 934 ton walcówki do wszystkich części świata. Odpowiada to niemal 20 % całkowitej konsumpcji w Unii w tym samym okresie. W tabeli 2 poniżej podsumowano dane liczbowe dotyczące pięciu największych państw pod względem wielkości wywozu z Chin, na które przypada blisko 65 % całkowitego chińskiego wywozu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.

Tabela 2

Wywóz walcówki z Chin na rynki światowe (wielkość w tonach, a ceny w EUR/tonę)

Państwo	Wielkość w 2018 r.	Średnia cena w 2018 r.	Wielkość w 2019 r.	Średnia cena w 2019 r.	Wielkość w ODP	Średnia cena w ODP
Korea Południowa	816 301	498	902 953	461	849 193	446
Tajlandia	724 536	496	643 022	466	633 517	455
Indonezja	470 161	523	407 158	498	411 668	470
Wietnam	472 460	500	393 555	482	301 005	471
Filipiny	714 053	471	373 321	447	187 523	449

Źródło: GTA.

- (91) Średnia cena eksportowa stwierdzona w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym dla każdego z powyższych państw była o ponad 40 % niższa od wartości normalnej ustalonej w motywie 85. Oznaczało to, że jeżeli przywóz z ChRL dotarłby do Unii na tym poziomie, sprzedaż taka odbywałaby się po cenach w znacznym stopniu dumpinowych.
- (92) Z danych tych wynika również, że wielkość chińskiego wywozu zmniejszyła się w ostatnich latach podobnie jak wielkość światowego wywozu i popyt na świecie. Jak wyjaśniono w sekcji 3.5.1 poniżej, wolne moce produkcyjne jednak znacznie przewyższają lokalny popyt w ChRL, natomiast ostatnie komunikaty prasowe wskazują, że ogólnoświatowy popyt na produkt objęty przeglądownym zwiększa się i w przyszłym roku będzie dalej wzrastał⁽⁶⁴⁾. Ponadto ChRL pozostaje jednym z dziesięciu państw, w których ceny eksportowe walcówki są najniższe.
- (93) Co więcej, z doniesień prasowych z 2021 r. wynika, że istnieje coraz większa rozbieżność między chińskim rynkiem krajowym a rynkiem eksportowym. Chociaż lokalny popyt maleje, co powoduje obniżenie lokalnych cen, rynek eksportowy jest coraz bardziej atrakcyjny dla chińskich producentów⁽⁶⁵⁾.

⁽⁶⁴⁾ <https://www.metalbulletin.com/Article/3972213/Search-results/FOCUS-Chinas-steel-exports-expected-to-rise-in-2021.html>, ostatni dostęp 1 lutego 2021 r.

⁽⁶⁵⁾ <https://www.kallanish.com/en/steel-news/market-reports/article-details/chinese-wire-rod-exports-diverge-from-domestic-market-0121/>, ostatni dostęp 1 lutego 2021 r.

3.5.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (94) Z informacji dostarczonych przez wnioskodawcę, w tym z danych pochodzących od Mysteel ⁽⁶⁶⁾, wynika, że chińska produkcja walcówki jest obecnie na wyższym poziomie niż w czasie ostatniego przeglądu wygaśnięcia. Od 2016 r. produkcja wzrosła do poziomu 155–165 mln ton w 2019 r., co ponad ośmiokrotnie przewyższa całkowitą produkcję unijną.
- (95) Zgodnie z wnioskiem o dokonanie przeglądu chińscy producenci dysponują wolnymi mocami produkcyjnymi szacowanymi na około 90 mln ton. Wnioskodawca wskazuje, że znaczna część mocy produkcyjnych przypada na nowe podmioty na chińskim rynku walcówki. Biorąc pod uwagę znaczną nadwyżkę mocy produkcyjnych, te nowe podmioty będą w coraz większym stopniu koncentrować się na rynku eksportowym, w szczególności ze względu na słabnący popyt lokalny, jak określono w motywie 93 powyżej. Z uwagi na brak współpracy ze strony Chin trudno było uzyskać dodatkowe informacje w tym zakresie. Z uwagi na wysokie poziomy produkcji, o których mowa w poprzednim motywie, w porównaniu z danymi europejskimi i światowymi ChRL mogłaby jednak z łatwością wywierać wpływ na rynki międzynarodowe, nawet bez wykorzystywania swoich wolnych mocy produkcyjnych.

3.5.2. Atrakcyjność rynku Unii

- (96) Ze względu na wyższe ceny na rynku unijnym w porównaniu z chińskimi cenami sprzedaży odnotowanymi w innych państwach trzecich, jak pokazano w tabeli 2, rynek unijny uznaje się za atrakcyjny dla chińskich producentów. Istnienie środków ochronnych na wielu rynkach eksportowych dodatkowo zwiększa atrakcyjność rynku Unii ⁽⁶⁷⁾. Można zatem racjonalnie przewidywać, że w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków wywóz z Chin na rynek unijny zostałby wznowiony i spowodowałby napływ znacznych ilości produktu na ten rynek. W tym względzie należy przypomnieć, że przed nałożeniem w 2008 r. pierwotnych środków wielkość sprzedaży produktu chińskiego na rynku unijnym wynosiła 1,1 mln ton w porównaniu z 75 tonami w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.

3.6. Wniosek dotyczący prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu

- (97) W związku z powyższym Komisja uznała, że istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia obecnie obowiązujących środków. W szczególności z poziomu wartości normalnej ustalonego dla ChRL, poziomu chińskich cen eksportowych stosowanego na rynkach państw trzecich, atrakcyjności rynku unijnego oraz istnienia w ChRL znacznych mocy produkcyjnych wynika, że prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku uchylecia obecnie obowiązujących środków jest wysokie.

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (98) Produkt podobny był wytwarzany w okresie badanym przez 62 producentów w Unii. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (99) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym wyniosła około 18,3 mln ton. Komisja ustaliła tę wartość na podstawie wszystkich dostępnych informacji dotyczących przemysłu Unii, takich jak dane przekazane przez wnioskodawcę ⁽⁶⁸⁾. Jak wskazano w motywie 11, do próby wybrano czterech producentów unijnych, którzy odpowiadają za niemal 25 % całkowitej produkcji produktu podobnego w Unii.

⁽⁶⁶⁾ <https://www.mysteel.net/> Inne źródła wymienione przez wnioskodawcę, takie jak CRU i Worldsteel, podają podobne liczby.

⁽⁶⁷⁾ Środki przeciwko walcówce z ChRL zostały wprowadzone na przykład przez Australię, Indie, Indonezję, Meksyk, Koreę Południową i Stany Zjednoczone.

⁽⁶⁸⁾ Wielkość produkcji ustalono w oparciu o dane dotyczące UE-27, ponieważ od dnia 1 stycznia 2021 r. Zjednoczone Królestwo nie należy do Unii Europejskiej.

- (100) Komisja stwierdziła, że część łącznej produkcji producentów unijnych była przeznaczona na rynek sprzedaży wewnętrznej, jak przedstawiono w tabeli 3 poniżej. W okresie badanym rynek sprzedaży wewnętrznej zwiększył się o 5 punktów procentowych, co stanowiło 13,5 % konsumpcji w Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Komisja zbadała niektóre wskaźniki ekonomiczne odnoszące się do przemysłu Unii wyłącznie na podstawie danych dotyczących wolnego rynku. Te wskaźniki to: wielkość sprzedaży i ceny sprzedaży na rynku unijnym; udział w rynku; wielkość i ceny wywozu oraz rentowność. W przypadku innych wskaźników, takich jak produkcja, moce produkcyjne, produktywność, zatrudnienie i wynagrodzenia, uwzględnione poniżej dane liczbowe dotyczą całej działalności i w związku z tym ich rozdzielenie nie było uzasadnione.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (101) Komisja ustaliła wielkość konsumpcji w Unii na podstawie: a) danych stowarzyszenia Eurofer dotyczących sprzedaży produktu podobnego przez przemysł Unii w Unii, sprawdzonych przez porównanie z producentami unijnymi objętymi próbą; oraz b) przywozu produktu objętego przeglądem z wszystkich państw trzecich, według danych Eurostatu.

- (102) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 3

Konsumpcja w Unii (w tonach) ⁽⁶⁹⁾

	2017	2018	2019	ODP
Całkowita konsumpcja w Unii	20 365 727	21 318 592	20 219 432	18 821 504
Wskaźnik (2017 = 100)	100	105	99	92
Rynek sprzedaży wewnętrznej	2 426 375	2 724 231	2 535 896	2 545 577
Wskaźnik (2017 = 100)	100	112	105	105
Wolny rynek	17 939 352	18 594 360	17 683 536	16 275 927
Wskaźnik (2017 = 100)	100	104	99	91

Źródło: Eurofer i Eurostat.

- (103) W trakcie okresu badanego konsumpcja w Unii na wolnym rynku spadła o 9 %. Ze szczegółowej analizy wynika, że w latach 2017–2018 konsumpcja w Unii na wolnym rynku wzrosła o 4 % z około 17,9 mln ton do 18,6 mln ton, a w 2019 r. zmniejszyła się o 5 %, a następnie o kolejne 8 punktów procentowych do 16,3 mln ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Podobne tendencje można zaobserwować w przypadku całkowitej konsumpcji w Unii, która w 2018 r. wzrosła, a następnie zmalała w 2019 r. i dalej spadała w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym w wyniku pandemii COVID-19, która spowodowała spadek ogólnej konsumpcji walcówki, w szczególności w sektorze motoryzacyjnym i budowlanym.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (104) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział przywozu w rynku został ustalony na podstawie konsumpcji w Unii określonej w motywie 102.

⁽⁶⁹⁾ Konsumpcję ustalono na podstawie danych z UE-27, z wyłączeniem danych dotyczących Zjednoczonego Królestwa.

(105) Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 4

Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku ⁽⁷⁰⁾

	2017	2018	2019	ODP
Wielkość przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie (w tonach)	556	44	47	75
Wskaźnik (2017 = 100)	100	8	8	14
Udział w rynku (%)	0,0	0,0	0,0	0,0

Źródło: Eurostat.

(106) Podczas gdy przywóz z Chin stanowił 5 % udziału w rynku i 1,1 mln ton w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem, na podstawie danych Eurostatu przywóz ten praktycznie zniknął z rynku Unii. W rzeczywistości przywóz z ChRL zmniejszył się w badanym okresie ze 556 do 75 ton.

(107) Przedsiębiorstwo, któremu przyznano stawkę celną w wysokości 7,9 %, jest powiązane z grupą Arcelor Mittal i według skarżących nie produkuje już znacznych ilości walcówki. Jednakże inni chińscy producenci eksportujący również przestali sprzedawać do Unii. Rynek walcówki wydaje się bardzo wrażliwy na ceny, a wzrost cen o 24 % wywołany obowiązującym cłem antydumpingowym spowodował, że chińscy eksporterzy stracili zainteresowanie rynkiem unijnym.

4.3.2. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

(108) Mając na uwadze bardzo niską wielkość przywozu z ChRL, niemożliwe było przeanalizowanie cen wspomnianego przywozu w sposób miarodajny.

(109) Ponieważ producenci eksportujący z ChRL nie współpracowali, a ilości przywożone do Unii z ChRL były bardzo niewielkie, nie można było ustalić wiarygodnych cen importowych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, a zatem nie było możliwości przeprowadzenia miarodajnych obliczeń podcięcia cenowego. W takich okolicznościach Komisja określiła podcięcie cenowe przywozu z ChRL w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przez porównanie:

- 1) średnich ważonych cen sprzedaży produktu objętego przeglądem stosowanych przez producentów unijnych objętych próbą wobec klientów niepowiązanych na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen *ex-works*; oraz
- 2) odpowiednich średnich cen ważonych produktu objętego przeglądem produkowanego w ChRL i sprzedawanego do innych krajów na świecie, które to ceny ustalono na podstawie CIF ze stosownymi korektami uwzględniającymi koszty ponoszone po przywozie. Wobec braku jakichkolwiek innych informacji wspomniane koszty oszacowano na poziomie 1 % wartości CIF ⁽⁷¹⁾.

(110) Wynik porównania wyrażono jako odsetek obrotów objętych próbą producentów unijnych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Pokazywał on średni ważony margines podcięcia cenowego wynoszący 4,5 % w przypadku państwa, którego dotyczy postępowanie. W związku z tym w przypadku wygaśnięcia środków na rynku unijnym oczekuje się podcięcia cenowego na podobnym poziomie.

4.4. Przywóz z państw trzecich innych niż ChRL

(111) Przywóz produktu objętego przeglądem z państw trzecich innych niż ChRL miał miejsce przede wszystkim z Turcji, Rosji, Białorusi i Szwajcarii.

(112) Wielkość (łącznie) przywozu, jak również udział w rynku oraz trendy cenowe dotyczące przywozu produktu objętego przeglądem z innych państw trzecich kształtowały się następująco:

⁽⁷⁰⁾ Wielkość przywozu obliczono na podstawie danych z UE-27, z wyłączeniem danych dotyczących Zjednoczonego Królestwa.

⁽⁷¹⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/566 z dnia 9 kwietnia 2019 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych łączników rur i przewodów rurowych pochodzących z Federacji Rosyjskiej, Republiki Korei i Malezji w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 oraz kończące dochodzenie w sprawie przywozu tego samego produktu pochodzącego z Republiki Turcji (Dz.U. L 99 z 10.4.2019, s. 9), motyw 128.

Tabela 5

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2017	2018	2019	ODP
Turcja	Wielkość sprzedaży (w tonach)	441 408	921 060	458 996	329 613
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	209	104	75
	Udział w rynku na wolnym rynku (%)	2,5	5,0	2,6	2,0
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	201	105	82
	Średnia cena (EUR/t)	468	513	475	473
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	110	101	101
Rosja	Wielkość sprzedaży (w tonach)	349 011	368 158	249 488	331 194
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	105	71	95
	Udział w rynku na wolnym rynku (%)	1,9	2,0	1,4	2,0
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	102	73	105
	Średnia cena (EUR/t)	444	497	464	434
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	112	104	98
Białoruś	Wielkość sprzedaży (w tonach)	282 422	195 380	243 772	257 688
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	69	86	91
	Udział w rynku na wolnym rynku (%)	1,6	1,1	1,4	1,6
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	67	88	101
	Średnia cena (EUR/t)	425	519	478	459
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	122	112	108
Pozostałe państwa trzecie	Wielkość sprzedaży (w tonach)	1 142 592	1 192 067	1 024 468	1 111 213
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	104	90	97
	Udział w rynku na wolnym rynku (%)	6,4	6,4	5,8	6,8
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	101	91	107
	Średnia cena (EUR/t)	519	595	550	516
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	115	106	99

Wszystkie państwa trzecie łącznie, z wyjątkiem ChRL	Wielkość sprzedaży (w tonach)	2 215 433	2 676 664	1 976 724	2 029 708
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	121	89	92
	Udział w rynku na wolnym rynku (%)	12,3	14,4	11,2	12,5
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	117	91	101
	Średnia cena (EUR/t)	485	548	513	488
	Wskaźnik (2017 = 100)	100	113	106	101

Źródło: Eurostat.

- (113) Łączny przywóz produktu objętego przeglądem z państw trzecich innych niż państwo, którego dotyczy postępowanie, zmniejszył się o 8 % (z 2,21 mln ton do 2,03 mln ton) w okresie badanym, zgodnie z tą samą tendencją spadkową unijnej konsumpcji na wolnym rynku, którą wskazano w tabeli 3. Państwa trzecie utrzymały jednak w okresie badanym swój udział w wolnym rynku w dużym stopniu dzięki stałemu stosowaniu cen niższych od ceny przemysłu Unii, który w tym samym okresie stracił udział w wolnym rynku, jak wspomniano w tabeli 7.

4.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

4.5.1. Uwagi ogólne

- (114) Ocena warunków ekonomicznych przemysłu Unii obejmowała ocenę wszystkich wskaźników ekonomicznych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (115) Jak wspomniano w motywie 11, w celu oceny warunków ekonomicznych przemysłu Unii zastosowano kontrolę wyrównową.
- (116) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych zawartych w odpowiedzi stowarzyszenia Eurofer dotyczących sprzedaży w Unii produktu podobnego przez przemysł Unii, sprawdzonych przez porównanie z producentami unijnymi objętymi próbą. Wskaźniki mikroekonomiczne Komisja oceniła na podstawie danych zawartych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, dotyczących objętych próbą producentów unijnych. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (117) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (118) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.5.2. Wskaźniki makroekonomiczne ⁽⁷²⁾

4.5.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (119) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2017	2018	2019	ODP
Wielkość produkcji (w tonach)	20 101 565	20 670 532	19 942 245	18 298 579
Wskaźnik (2017 = 100)	100	103	99	91

⁽⁷²⁾ Wskaźniki makroekonomiczne obliczono na podstawie danych z UE-27, z wyłączeniem danych dotyczących Zjednoczonego Królestwa.

Moce produkcyjne (w tonach)	25 860 247	25 875 427	26 941 347	27 300 050
Wskaźnik (2017 = 100)	100	100	104	106
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	78	80	74	67
Wskaźnik (2017 = 100)	100	103	95	86

Źródło: Eurofer, producenci unijni objęci próbą.

- (120) W 2018 r. wielkość produkcji najpierw wzrosła w konsekwencji wzrostu na rynku sprzedaży wewnętrznej. Spadła ona w 2019 r. i jeszcze bardziej w okresie objętym dochodzeniem w wyniku podobnej tendencji związanej ze spadkiem konsumpcji w Unii w następstwie pandemii COVID-19, która spowodowała spadek ogólnej konsumpcji walcówki. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wielkość produkcji zmniejszyła się o 9 %.
- (121) Moce produkcyjne w okresie badanym nieznacznie spadły. Ponieważ wielkość produkcji ogółem zmalała, a moce produkcyjne wzrosły, wykorzystanie mocy produkcyjnych w okresie badanym wykazuje tendencję spadkową (-14 %).

4.5.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (122) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2017	2018	2019	ODP
Łączna wielkość sprzedaży w Unii – zarówno na wolnym rynku, jak i na rynku sprzedaży wewnętrznej (w tonach)	18 149 739	18 641 884	18 242 661	16 791 721
Wskaźnik (2017 = 100)	100	103	101	93
Sprzedaż i wykorzystanie na rynku sprzedaży wewnętrznej	2 426 375	2 724 231	2 535 896	2 545 577
Wskaźnik (2017 = 100)	100	112	105	105
Wykorzystanie na rynku sprzedaży wewnętrznej jako % łącznej sprzedaży na rynku	13,4	14,6	13,9	15,2
Wskaźnik (2017 = 100)	100	109	104	113
Sprzedaż na wolnym rynku	15 723 364	15 917 652	15 706 766	14 246 144
Wskaźnik (2017 = 100)	100	101	100	91
Udział w rynku sprzedaży na wolnym rynku (%)	87,6	85,6	88,8	87,5
Wskaźnik (2017 = 100)	100	98	101	100

Źródło: Eurofer, producenci unijni objęci próbą.

- (123) W okresie badanym łączna sprzedaż w UE wykazywała tendencję spadkową (-7 %) pomimo wzrostu o 3 % w latach 2017–2018.

- (124) W okresie badanym łączna sprzedaż na wolnym rynku przez przemysł Unii zmalała o prawie 1,5 mln ton. Choć konsumpcja wzrosła do najwyższego poziomu w 2018 r. (+ 3 %), już wykazywała tendencję spadkową (-2 %), która utrzymywała się w 2019 r. oraz w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Całkowita sprzedaż na wolnym rynku UE zmalała o 9 %.
- (125) Udział w rynku sprzedaży na wolnym rynku przemysłu Unii utrzymywał się w okresie badanym na zasadniczo stabilnym poziomie. Po tym jak udział sprzedaży na wolnym rynku wzrósł w latach 2017–2019 o 1 %, w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym zmniejszył się o 1,3 punktu procentowego.

4.5.2.3. Wzrost

- (126) W kontekście malejącej konsumpcji przemysł Unii nie tylko odnotował spadek wielkości sprzedaży w UE, ale także utracił udział w rynku na wolnym rynku. W związku z tym w okresie badanym przemysł Unii nie wykazywał wzrostu.

4.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (127) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Zatrudnienie i wydajność

	2017	2018	2019	ODP
Liczba zatrudnionych	10 271	10 530	11 125	10 853
Wskaźnik (2017 = 100)	100	103	108	106
Wydajność (jednostka/pracownik)	1 957	1 963	1 793	1 686
Wskaźnik (2017 = 100)	100	100	92	86

Źródło: Eurofer, producenci unijni objęci próbą.

- (128) Przemysłowi Unii udało się utrzymać, a nawet zwiększyć liczbę pracowników zajmujących się produkcją produktu objętego przeglądem, która spadła między 2017 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym o 6 %.
- (129) Wydajność siły roboczej przemysłu Unii, mierzona jako produkcja (w tonach) na pracownika, wykazywała w okresie badanym tendencję spadkową (-14 %) w wyniku pandemii COVID-19, która spowodowała spadek wielkości produkcji walcówki ogółem. Znaczny spadek wydajności tłumaczy się większym spadkiem wielkości produkcji, który jest również związany ze spadkiem sprzedaży i popytu na produkty przemysłu Unii, w porównaniu ze wzrostem liczby pracowników.

4.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (130) Margines dumpingu określony w pierwotnym dochodzeniu dla państwa, którego dotyczy postępowanie, znacznie przekraczał poziom *de minimis*. Jak wyjaśniono powyżej, w okresie badanym nie dokonywano przywozu towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, w związku z czym nie można było ocenić wielkości marginesu dumpingu.

- (131) W poprzednim przeglądzie wygaśnięcia stwierdzono, że przemysł Unii pozostał w znacznym stopniu osłabiony i ponosił znaczną szkodę. W okresie badanym w ramach bieżącego przeglądu wygaśnięcia przemysł Unii wykazywał oznaki poprawy sytuacji po wcześniejszym dumpingu, ale wszystkie główne wskaźniki szkody, które utrzymywały się w latach 2017–2019 na dosyć stabilnym poziomie, spadły w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, wykazując tendencję podobną do spadku konsumpcji w Unii w wyniku pandemii COVID-19. Przemysł unijny pozostaje zatem bardzo podatny na szkodliwe skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych na rynek unijny, a w przypadku uchylecia środków wpływ spodziewanego dumpingu na przemysł Unii byłby znaczny, biorąc pod uwagę malejące ceny wywozu z ChRL do państw trzecich, jak wspomniano w motywach 90 i 91.

4.5.3. Wskaźniki mikroekonomiczne ⁽⁷³⁾

4.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (132) W okresie badanym średnie jednostkowe ceny sprzedaży oferowane klientom niepowiązanym w Unii i średnie jednostkowe koszty produkcji producentów unijnych objętych próbą kształtowały się następująco:

Tabela 9

Ceny sprzedaży w Unii

	2017	2018	2019	ODP
Średnia jednostkowa cena sprzedaży na wolnym rynku (EUR/t)	529	604	560	521
Wskaźnik (2017 = 100)	100	114	106	98
Jednostkowy koszt produkcji (EUR/t)	523	564	591	575
Wskaźnik (2017 = 100)	100	108	113	110

Źródło: Producenci unijni objęci próbą.

- (133) W okresie badanym ceny sprzedaży niepowiązanym stronom na rynku Unii (wolny rynek) spadły o 2 %. Ze szczególnej analizy wynika, że w latach 2017–2018 ceny sprzedaży wzrosły o 14 %, w 2019 r. spadły o 8 punktów procentowych, a następnie spadły o kolejne 8 punktów procentowych w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Do 2019 r. wzrost cen sprzedaży w pewnym stopniu wykazywał taką samą tendencję jak koszty produkcji, które w latach 2017–2019 wzrosły o 13 %, pozostając jednak na poziomie wyższym niż średnia cena sprzedaży. W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym koszt produkcji zmniejszył się o 3 punkty procentowe. Ogólnie rzecz biorąc, w okresie badanym średnia cena sprzedaży spadła o 2 %, podczas gdy koszty produkcji wzrosły o 10 %, w związku z czym przemysł Unii nie był w stanie zwiększyć ceny sprzedaży, aby pokryć wzrost kosztów produkcji.

4.5.3.2. Koszty pracy

- (134) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Średnie koszty pracy na pracownika

	2017	2018	2019	ODP
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	56 548	59 747	58 983	56 665
Wskaźnik (2017 = 100)	100	106	104	100

Źródło: Producenci unijni objęci próbą.

⁽⁷³⁾ Wskaźniki mikroekonomiczne obliczono na podstawie danych z UE-28 z uwzględnieniem Zjednoczonego Królestwa. Biorąc pod uwagę, że sprzedaż do Zjednoczonego Królestwa stanowiła jedynie 1,5 % objętych próbą producentów unijnych, wnioski dotyczące istotnej szkody pozostałyby bez zmian.

- (135) W latach 2017–2018 średnie koszty pracy na pracownika początkowo wzrosły, a następnie w 2019 r. i okresie objętym dochodzeniem przeglądowym stopniowo spadały. Ogólnie rzecz biorąc, między 2017 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym średnie koszty pracy na pracownika pozostały stabilne.

4.5.3.3. Zapasy

- (136) Stan zapasów objętych próbą producentów unijnych kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Zapasy

	2017	2018	2019	ODP
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	363 501	444 814	417 212	420 511
Wskaźnik (2017 = 100)	100	122	115	116
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	6,8	8,2	8,3	9,5
Wskaźnik (2017 = 100)	100	122	123	140

Źródło: Producenci unijni objęci próbą.

- (137) Między 2017 r. a okresem objętym dochodzeniem przeglądowym zapasy przemysłu Unii wzrosły, pozostając jednak stale poniżej 10 % rocznej wielkości produkcji w całym okresie badanym. Znaczny wzrost o 40 % zapasów jako odsetka produkcji odnotowany od 2017 r. do okresu objętego dochodzeniem przeglądowym wynika w pewnym stopniu ze spadku wielkości produkcji, jak wspomniano w motywie 120, przy czym, jak wspomniano w motywie 103, producenci unijni nie byli w stanie zbyć swojej produkcji ze względu na podobną tendencję spadkową ogólnej konsumpcji w Unii.

4.5.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (138) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2017	2018	2019	ODP
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (% obrotu ze sprzedaży)	1,2	6,5	- 5,4	- 10,4
Wskaźnik (2017 = 100)	100	530	- 546	- 952
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	62 999 177	158 497 581	- 32 609 909	- 73 869 927
Wskaźnik (2017 = 100)	100	252	- 152	- 217
Inwestycje (w EUR)	57 591 654	50 424 514	76 852 470	65 369 090
Wskaźnik (2017 = 100)	100	88	133	114
Zwrot z inwestycji (%)	1,4	8,1	- 5,5	- 8,5
Wskaźnik (2017 = 100)	100	576	- 495	- 705

Źródło: Producenci unijni objęci próbą.

- (139) Komisja określiła rentowność producentów unijnych objętych próbą, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w UE jako odsetek obrotów z tej sprzedaży.
- (140) Rentowność początkowo wzrosła w 2018 r. w wyniku wzrostu cen sprzedaży oferowanych niepowiązanym stronom (wolny rynek) na poziomie przekraczającym wzrost kosztów produkcji. Spadła w 2019 r. i jeszcze bardziej w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym w wyniku podobnej tendencji związanej ze spadkiem cen sprzedaży, jak wyjaśniono w motywie 133. Ujemna marża zysku przemysłu Unii w 2019 r. i w okresie badanym wynika z faktu, że jednostkowe koszty produkcji pozostawały na poziomie wyższym od średniej cenę sprzedaży. Jak wynika z tabeli 9 powyżej, w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym różnica między jednostkowym kosztem produkcji a średnią ceną sprzedaży jeszcze bardziej wzrosła. Ogólnie rzecz biorąc, spadek konsumpcji walcówki w Unii z powodu pandemii COVID-19 oraz w pewnym stopniu z powodu konkurencji na rynku ze strony przywozu z innych państw trzecich, stale dokonywanego po cenach niższych niż ceny przemysłu Unii, nie pozwolił przemysłowi Unii na ustalenie cen sprzedaży na poziomie umożliwiającym co najmniej pokrycie kosztów produkcji.
- (141) Przepływy środków pieniężnych netto to zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Zmiany przepływów środków pieniężnych netto kształtowały się w dużej mierze podobnie jak rentowność i w 2018 r. początkowo wzrosły, po czym znacznie spadły w 2019 r. i okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, kiedy to rentowność znajdowała się na najniższym poziomie w okresie badanym.
- (142) W okresie badanym inwestycje nieznacznie wzrosły o 14 %, co dodatkowo potwierdza trudną sytuację finansową przemysłu Unii.
- (143) Zwrot z inwestycji jest procentowym stosunkiem zysku do wartości księgowej netto inwestycji. W okresie badanym kształtował się negatywnie, tj. spadł z 1,4 % w 2017 r. do -8,5 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Taki spadek wynika z malejącej rentowności przemysłu Unii.

4.6. Wnioski dotyczące szkody

- (144) Większość wskaźników makroekonomicznych wykazywała w okresie badanym negatywne tendencje, np. w odniesieniu do produkcji, wykorzystania mocy produkcyjnych, wielkości sprzedaży na rynku UE, udziału w rynku i wydajności. Nieznacznie pozytywną tendencję wykazywały wyłącznie moce produkcyjne i zatrudnienie. Podobnie negatywne tendencje wykazywała w okresie badanym większość wskaźników mikroekonomicznych, np.: ceny sprzedaży na wolnym rynku UE, koszty produkcji, rentowność, stany zapasów na koniec okresu sprawozdawczego, przepływy środków pieniężnych i zwrot z inwestycji. Wyłącznie inwestycje wykazały pozytywną tendencję po tym, jak producenci objęci próbą dokonali inwestycji mających na celu utrzymanie konkurencyjności i nadążanie za najnowszymi osiągnięciami w zakresie produktów. Biorąc pod uwagę lata 2017–2019, tj. okres przed wybuchem pandemii COVID-19, te same wskaźniki szkody również wykazywały negatywne tendencje.
- (145) Ponadto konkurencja ze strony przywozu z państw trzecich innych niż państwo, którego dotyczy postępowanie, oraz presja cenowa przyczyniły się do dalszego pogorszenia rentowności przemysłu Unii, który w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym odnotował ujemną marżę zysku na poziomie -10,4 %. Pogorszeniu uległy także przepływy środków pieniężnych i zwrot z inwestycji, co utrudniło przemysłowi Unii gromadzenie kapitału i rozwój.
- (146) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.
- (147) Komisja oceniła istnienie potencjalnego związku przyczynowego między przywozem z państw, których dotyczy postępowanie, a szkodą po stronie przemysłu Unii.
- (148) Wielkości przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, utrzymywały się na bardzo niskim poziomie przez cały okres badany.

- (149) Jednocześnie przywóz po niskich cenach z państw trzech innych niż państwa, których dotyczy postępowanie, takich jak Turcja, Rosja i Białoruś, doprowadził do silnej presji cenowej na przemysł Unii. Na przykład w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym średnia cena sprzedaży przemysłu Unii na rzecz niepowiązanych klientów wynosiła 521 EUR/t, natomiast średnia cena sprzedaży produktów przywożonych z Turcji – 473 EUR/t, a z Rosji – 434 EUR/t.
- (150) W związku z tym Komisja stwierdziła, że istotnej szkody poniesionej przez przemysł Unii nie mógł spowodować przywóz z ChRL z uwagi na jego bardzo ograniczoną wielkość.
- (151) Komisja zbadała zatem następnie prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody spowodowanej pierwotnie przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z ChRL w przypadku uchylenia środków.

5. PRAWDOPODOBIEŃSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY SPOWODOWANEJ PIERWOTNIE PRZEZ PRZYWÓZ TOWARÓW PO CENACH DUMPINGOWYCH Z CHRL W PRZYPADKU UCHYLENIA ŚRODKÓW

- (152) W motywie 146 Komisja stwierdziła, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. W motywie 150 Komisja stwierdziła ponadto, że szkoda poniesiona przez przemysł Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym nie mogła zostać spowodowana przywozem towarów po cenach dumpingowych z ChRL z powodu jego bardzo ograniczonej wielkości. W związku z tym Komisja oceniła, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody spowodowanej pierwotnie przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z ChRL w przypadku wygaśnięcia środków.
- (153) W tym zakresie Komisja zbadała moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w państwie, którego dotyczy postępowanie, związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzech a poziomem cen w Unii oraz wpływ potencjalnego przywozu z tych państw oraz poziomu jego cen na sytuację przemysłu Unii w przypadku wygaśnięcia środków.

5.1. Wolne moce produkcyjne w ChRL i atrakcyjność rynku Unii

- (154) Jak już opisano w motywach 94 i 95, producenci eksportujący z ChRL dysponują znacznymi wolnymi mocami produkcyjnymi, które łącznie znacznie przekraczają obecną wielkość produkcji i popyt wewnętrzny w tym państwie⁽⁷⁴⁾, a w przypadku wygaśnięcia środków te wolne moce produkcyjne mogłyby zostać wykorzystane do produkcji produktu objętego przeglądem z przeznaczeniem na wywóz do Unii. Ilości, które mogłyby wywieźć chińscy producenci eksportujący, są znaczne w porównaniu z wielkością rynku unijnego. Wolne moce produkcyjne odpowiadają około pięciokrotności łącznej konsumpcji w Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.
- (155) Jak opisano w motywie 91 i w tabeli 2, chińscy producenci eksportujący dokonywali wywozu na swoje główne rynki trzecie po cenach dumpingowych, które są średnio o 10–15 % niższe w porównaniu ze średnimi cenami sprzedaży producentów unijnych na rynku unijnym. Dlatego też, biorąc pod uwagę poziom cen wywozu z ChRL na inne rynki państw trzech, wywóz do Unii jest potencjalnie znacznie bardziej atrakcyjny dla chińskich eksportatorów. Można zatem racjonalnie oczekiwać, że w przypadku uchylenia środków chińscy producenci eksportujący ponownie rozpoczną wywóz dużych ilości produktu objętego przeglądem do Unii. Oczekiwanie to znajduje dodatkowe uzasadnienie w dostępności znacznych wolnych mocy produkcyjnych w ChRL.

5.2. Wpływ potencjalnego przywozu z ChRL na sytuację przemysłu Unii w przypadku wygaśnięcia środków

- (156) Jak wyjaśniono w sekcji 4.3.2, Komisja przeprowadziła analizę podcięcia cenowego bez środków antydumpingowych, aby ustalić, w jaki sposób przywóz z ChRL wpłynąłby na przemysł Unii w przypadku zniesienia środków.
- (157) W motywie 110 Komisja zauważyła, że na podstawie obliczenia podcięcia cenowego ustalono średni ważony margines podcięcia cenowego na poziomie 4,5 %.

⁽⁷⁴⁾ Wolne moce produkcyjne w ChRL przekraczają ponad pięciokrotnie całkowitą konsumpcję w Unii na wolnym rynku w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.

- (158) Ponadto Komisja przeprowadziła symulację w celu lepszej oceny prawdopodobnego wpływu przywozu z ChRL na sytuację finansową przemysłu Unii. Komisja opracowała modele dwóch scenariuszy, a mianowicie wzrost przywozu z ChRL (i) bez wpływu na ceny sprzedaży oferowane niepowiązanym klientom przez przemysł Unii oraz (ii) spadek cen sprzedaży w Unii spowodowany wzrostem konkurencji. Ponadto w celu określenia hipotetycznych kosztów produkcji Komisja wzięła pod uwagę udział kosztów stałych w łącznych kosztach produkcji producentów unijnych objętych próbą.
- (159) W tym względzie Komisja założyła, że konsumpcja w Unii pozostanie na tym samym poziomie co w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, tj. 18,8 mln ton, oraz że producenci eksportujący z ChRL dokonają wywozu do Unii ilości odpowiadających udziałowi ChRL w rynku wynoszącemu 5 %, tak jak w początkowym OD, tj. 0,94 mln ton.
- (160) Komisja założyła również, że 20 % łącznego przywozu z ChRL będzie miało wpływ na przemysł Unii, a pozostałe 80 % będzie miało wpływ na przywóz z innych państw trzecich. Symulację oparto na danych przekazanych przez producentów unijnych objętych próbą i zastosowano bardzo zachowawcze podejście uwzględniające fakt, że średnie ceny sprzedaży w przywozie z innych państw trzecich są niższe niż średnie ceny sprzedaży przemysłu Unii. Oznacza to, że przywóz produktu objętego przeglądem po cenach dumpingowych z ChRL najprawdopodobniej najpierw zdobyłby udział w rynku kosztem przemysłu Unii, a następnie przejąłby udział w rynku wywozu z innych państw trzecich do Unii. Nawet przy tym zachowawczym założeniu przemysł Unii poniósłby straty w wysokości do 23 %, jak pokazano poniżej. Przy każdym innym założeniu (np. 50 %–50 %) straty byłyby znacznie wyższe, co doprowadziłoby do dalszego pogorszenia rentowności przemysłu Unii.
- (161) W pierwszym scenariuszu, tj. przy utrzymaniu tych samych cen sprzedaży co w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, rentowność przemysłu Unii spadłaby o 72 % lub o 7,5 punktu procentowego, tj. z -10,4 % do -17,9 %.
- (162) W drugim scenariuszu określono potencjalnie dużą szkodliwość wpływu spadku cen. W przypadku spadku cen unijnych do poziomu chińskich cen eksportowych stosowanych wobec państw trzecich (cena CIF na granicy UE ustalona poziomie 499 EUR/t) zysk spadłby z -10,4 % do -23,2 %.
- (163) W obu scenariuszach gwałtowny wzrost przywozu z Chin po niskich cenach znacznie zwiększyłby szkodę już poniesioną przez przemysł Unii.
- (164) Na tej podstawie, a także uwzględniając obecną trudną sytuację przemysłu Unii, Komisja stwierdziła, że brak środków najprawdopodobniej doprowadziłby do znacznego wzrostu przywozu towarów z ChRL po wyrządzających szkodę cenach i w rezultacie już i tak trudna sytuacja przemysłu Unii uległaby znacznemu pogorszeniu, wręcz zagrażając jego przetrwaniu.
- (165) Na podstawie powyższych ustaleń Komisja stwierdziła, że w przypadku zniesienia środków istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody pierwotnie wywołanej przywozem z ChRL.

6. INTERES UNII

- (166) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie istniejących środków antydumpingowych nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów, dystrybutorów i użytkowników.
- (167) Wszystkim zainteresowanym stronom umożliwiono zgłoszenie uwag zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

6.1. Interes przemysłu Unii

- (168) Chociaż obowiązujące środki antydumpingowe w znacznym stopniu zapobiegły przywózowi towarów po cenach dumpingowych na rynek unijny z ChRL, przemysł Unii poniósł istotną szkodę w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, a jego sytuacja jest niestabilna, co potwierdzają negatywne tendencje dotyczące wskaźników szkody.

- (169) Na podstawie powyższego Komisja ustaliła, że istnieje duże prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody spowodowanej pierwotnie przez przywóz z tego państwa w przypadku wygaśnięcia środków. Napływ przywozu znacznych ilości towarów po cenach dumpingowych z ChRL spowodowałby dalszą szkodę dla przemysłu Unii. Pogorszyłyby to i tak już bardzo niestabilne warunki ekonomiczne przemysłu Unii i zagrożiło jego rentowności.
- (170) Komisja stwierdziła zatem, że utrzymanie środków antydumpingowych wobec ChRL leży w interesie przemysłu Unii.

6.2. Interes importerów niepowiązanych, przedsiębiorstw handlowych i użytkowników

- (171) Komisja skontaktowała się ze wszystkimi znanymi importerami niepowiązаныmi, przedsiębiorstwami handlowymi i użytkownikami. Jak wspomniano w motywie 19, Komisja otrzymała jedną odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu wypełnioną przez użytkownika. Użytkownik ten wyjaśnił, że rynek potrzebuje pewnej stabilności cen, a zatem nie może sobie pozwolić na destabilizujący wpływ przywozu towarów po cenach dumpingowych.
- (172) Ponadto w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia i w pierwotnym dochodzeniu w analizie interesu Unii również nie wykazano negatywnego wpływu środków na importerów, przedsiębiorstwa handlowe oraz użytkowników i stwierdzono, że ogólny możliwy wpływ nałożenia środków na działalność użytkowników będzie bardzo ograniczony. Po pierwsze, przeważająca większość użytkowników kupuje walcówkę ze źródeł spoza Chin, i są to liczne źródła. Po drugie, możliwy wpływ wprowadzenia środków należy rozpatrywać w świetle produktów przetworzonych o dużej wartości dodanej. Na tej podstawie stwierdza się, że utrzymanie środków nie będzie mieć niekorzystnego wpływu na obecną sytuację użytkowników.
- (173) Na tej podstawie nie stwierdzono żadnych przesłanek wskazujących, że utrzymanie środków miałoby istotny niekorzystny wpływ na importerów i użytkowników, który przewyższyłby pozytywny wpływ środków na przemysł Unii

6.3. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (174) W związku z powyższym Komisja ustaliła, że nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, że utrzymanie istniejących środków nałożonych na przywóz produktu objętego przeglądem pochodzącego z ChRL nie leży w interesie Unii.

7. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (175) Na podstawie wyciągniętych przez Komisję wniosków dotyczących kontynuacji dumpingu, ponownego wystąpienia szkody spowodowanej pierwotnie przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz interesu Unii, Komisja stwierdziła, że należy utrzymać środki antydumpingowe nałożone na przywóz walcówki z ChRL.
- (176) Poszczególne stawki cła antydumpingowego określone w niniejszym rozporządzeniu mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z ChRL i wytworzonego przez wymienione osoby prawne. Przywóz produktu objętego przeglądem wytwarzanego przez inne przedsiębiorstwa, których nazwa nie została wymieniona w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym przez podmioty powiązane z konkretnie wymienionymi przedsiębiorstwami, powinien podlegać stawce cła mającej zastosowanie do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (177) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o zastosowanie indywidualnych stawek cła antydumpingowego w przypadku późniejszej zmiany nazwy przedsiębiorstwa. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji⁽⁷⁵⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie.
- (178) Wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na których podstawie zamierza się zalecić utrzymanie obowiązujących środków nałożonych na przywóz produktu objętego przeglądem z ChRL. Wyznaczono również stronom termin do przedstawienia uwag dotyczących ujawnionych informacji. Wszystkie otrzymane uwagi zostały rozpatrzone przez Komisję.

⁽⁷⁵⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

- (179) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia 2016/1036.
- (180) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia 2018/1046 ⁽⁷⁶⁾, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, należnymi odsetkami powinna być stopa stosowana przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowana w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązująca pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz sztab i prętów, walcowanych na gorąco, w nieregularnych kręgach, z żeliwa, stali niestopowej lub stali stopowej, innych niż ze stali nierdzewnej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, obecnie objętych kodami CN 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 i 7227 90 95.
2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocleniem, dla produktów opisanych w ust. 1 i wytwarzanych przez wymienione przedsiębiorstwa, jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Valin Group	7,9 %	A930
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	24,0 %	A999

3. Stosowanie indywidualnej stawki celnej ustalonej dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać opatrzone datą oświadczenie podpisane przez pracownika podmiotu wystawiającego taką fakturę, z podaniem jego imienia, nazwiska i stanowiska, przy czym takie oświadczenie sporządzone jest w sposób następujący: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że (ilość) walcówki sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez (nazwa i adres przedsiębiorstwa) (dodatkowy kod TARIC) w Chińskiej Republice Ludowej. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą. W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 października 2021 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

⁽⁷⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).